

Холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа

№16542-RD
от 18.12.2016

Посольству Республики Беларусь
в Арабской Республике Египет

Тема: Внедрение технологии очистки сточных вод компании БЕЛЭКПОЛЬ Республики Беларусь для реализации национального проекта по строительству очистных сооружений в Египте.

В соответствии с предложением белорусской компании «БЕЛЭКПОЛЬ» в лице генерального директора Ивана Ракевича по вопросу технологии очистки сточных вод и совместно с сектором исследований и разработки Холдинговой компании питьевой воды и санитарного дренажа на заседании научного совета, состоявшегося 23 марта 2016 г., было рассмотрено данное предложение и рекомендовано командировать комиссию египетских экспертов с визитом в Республику Беларусь для исследования и оценки предложенной технологии.

В соответствии с решением Министра жилищно-коммунального хозяйства и городского строительства № 578 – 2016 г. была командирована комиссия экспертов министерства по сточным водам в Республику Беларусь 2 по 6 октября 2016 г. для исследования и оценки технологии очистки сточных вод, разработанной компанией «БЕЛЭКПОЛЬ» с целью реализации национального проекта по строительству очистных сооружений в Египте. Также в соответствии с резолюцией председателя совета директоров Арабской организации по индустриализации был направлен представитель для участия в работе комиссии.

2 по 6 октября 2016 г состоялся визит комиссии экспертов в Республику Беларусь, в ходе которого были проведены: встречи с белорусскими экспертами, посещения ряда станций очистки сточных вод, изучение чертежей и схем работы станций и систем очистки, подтверждена эффективность процесса очистки и по результатам обследования технологии составлен детальный отчет комиссии экспертов.

7 декабря 2016 г. в офисе Холдинговой компании питьевой воды и санитарного дренажа состоялось заседание научного совета для обсуждения отчета комиссии экспертов и сделаны выводы.

В составе научного совета были представители:

- Генерального секретариата Совета министров;
- Министерства жилищно-коммунального хозяйства и городского строительства;
- Национальная Ассоциация питьевой воды и санитарного дренажа
- Холдинговой компании питьевой воды и санитарного дренажа
- Исполнительного органа по строительству объектов питьевой воды и сточных вод;
- Арабская организации по индустриализации.

По результатам заседания научный совет Холдинговой компании питьевой воды и санитарного дренажа рекомендовал использование технологии очистки сточных вод, разработанной компанией «БЕЛЭКПОЛЬ», при строительстве очистных сооружений в городах и сельской местности Египта с учетом ее ниже перечисленных преимуществ:

- снижение объема земляных работ и коммуникации внутри станций как минимум на 50%;

- снижение потребления электроэнергии при работе очистных сооружений на 50%, в среднем 0,5 КВЧ/МЗ, по сравнению с 0,8-1 КВЧ/МЗ для традиционных систем, работающих в Египте;

- снижение занимаемой площади застроенным очистным сооружением как минимум на 50%, что представляет особую важность в провинциях дельты Нила из-за дефицита площадей под строительство сооружений;

- снижение инвестиционных затрат на строительные работы на 30% и 40-50% стоимости земельных участков сравнительно с традиционными технологиями, используемые в Египте;

- благодаря использованию инновационной системы аэрации (оригинальной системы аэрации «БЕЛЭКПОЛЬ»), значительно снижается энергопотребление по сравнению с другими системами;

- показатели очищенных вод достигают уровня глубокой очистки, что совпадает с интересами Египта для слива на дренажных каналах и для использования в ирригационных целях;

- местное производство множества оборудования и электромеханических узлов станции очистки;

- снижение сроков строительства очистных сооружений за счет типичности (повторяемости) системы очистки;

- снижение требуемой квалификации обслуживающего персонала, легкость эксплуатации и ремонт предлагаемой системы очистки.

Исходя из вышеизложенного, научный совет рекомендует до обобщения использования белорусской технологии и в качестве первого этапа внедрения, подписать меморандум о сотрудничестве по совместному строительству трех станций очистки сточных вод различной мощности для оценки эффективности работы в разных географических регионах.

Также совет утверждает, что рассматриваемая технология является одной из приоритетных применительно для станций очистки сточных вод, которые нуждаются в срочном повышении их производительности.

Координатор научного совета, профессор Рефат Абдел Вахаб,

Руководитель сектора исследований и разработки

Холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа

(подпись).

Председатель совета директоров «Холдинговой компания питьевой воды и санитарного дренажа» инженер Мамдух Руслан

(подпись)

Реквизиты: Род Эльфараг, Корнешь Эльнил, Эльсахел, г.Каир Тел.: 24583596,24583591

Факс: 24582884, электронный адрес: hcww@hcww.com.eg

Перевел

Ахмед Ашри

Холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа

Египетская национальная акционерная компания

график работы 38 заседания научного совета

дата 07.12.2016г

слова Председателя Совета директоров компании, инженер Мамдух Руслан

- 1- Презентация технологии очистки сточных вод в Республики Беларусь, проводится славой сектора исследований и разработки Профессор Рефат Абделвахаб , 10:00 - 10:30;
- 2- Обсуждения и рекомендации, проводятся членами научного совета, 10:30 – 11:30.

Титульный лист:

Доклад о поездке в Республику Беларусь с 2 по 6 октября 2016г группа специалистов, по оценки технологии очистки сточных вод.

Разуме:

Исходя из приглашения белорусская компания «БЕЛЭКПОЛЭ», в лице генерального директора господин Иван Ракевич, группу Египетских экспертов Министерство жилищно- коммунального строительства и городского хозяйства посетить Беларусь с 2 по 6 октября 2016г, в соответствии с указом министра жилищно- коммунального строительства и городского хозяйства ЕП доктор Мустафа Мадбули № 578 за 2016г и резолюцию председателя совета директоров Арабской организации по индустриализации ЕП Генерал-лейтенант Абдулазиз Сайф Эльдин, была командировано группа специалистов для оценки возможность внедрения технологию очистки сточных вод разработанной компании Белэктоп в национальном проекте Египта по очистки сточных вод.

Состав делегации:

- 1 Профессор RIFAAT SHABAAN MOHAMED ABDELWANAB, Руководитель сектора исследований и разработки, Холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа
- 2 Инженер MAHMOUD ABDELHAMEED AHMED ELMEZAIN, Начальник Главного управления по исследованиям и разработкам, Национальная Организация питьевой воды и санитарного дренажа
- 3 Инженер SAID MOUSTAFA MOHAMED ELHAWARY, Главный инспектор выполнения проектов питьевой воды и коммунальных сточных вод, Исполнительный Орган по строительству проектов питьевой воды и сточных вод
- 4 Инженер RAMADAN ELBEYALY ABOUZEID ELSAWAN, Директор сектора проектов, Завод двигателей в Арабской организации по индустриализации

О результатах визит делегации был составлен отчёта министру жилищно- коммунального строительства и городского хозяйства. Выдержки из этого отчёта были включенный в докладе на научном совете, также в презентация технологии, которые можно резюмировать в следующем: Следует отметить, что применением технологии систем биоблока можно достичь многочисленные технические и экономические преимуществ по сравнению с традиционными очистными сооружениями распространяемыми по Египту. Данная технология широко применена и испытана не только в Республике Беларусь, а в некоторых других стран мира, к её преимуществ можно отнести следующих:

- снижения объем земляных работ и коммуникации в нутрии станции на 50%
- снижения потребление очистным сооружением электроэнергии на 50%, в среднем 0,5 КВЧ/МЗ, по сравнению с 0,8-1 КВЧ/МЗ для традиционных систем
- снижения занимаемую площадь очистным сооружением как минимум на 40%, на строительство станции производительности 15000 м3/день (100000 жители) обходиться 1,5 – 2 феддан (6300 – 8400 м2) в замен 3-4 феддан для традиционных Египетских станции
- серьёзное снижение количество оборудования с соответствующим снижением вероятности поломок и отказов, снижая затраты по ремонту
- снижения инвестиционные затраты как минимум на треть (на 30% строительных работ и 40-50% стоимость земли)
- снижения площадь санитарной зоны в 3-10 раз по сравнению с традиционными системами

- снижения сроки строительство очистные сооружения за счёт типичность систем биоблоков
- снижения численность обслуживающего персонала, легкость подготовки и обучения профессионалов на работе с системами биоблоков

Рекомендации

Исходя из полевой визит делегации, проведённые работы по оценки технологии очистки сточных вод разработанных компании БЕЛЕКПОЛ на базе систем биоблоков, и ряд его преимуществ над традиционными системами очистки сточные воды построенные в Египте, совет рекомендует внедрение данной технологии для строительство очистные сооружения в деревнях и городах Египта, из за преимуществами по строительным и эксплуатационным затратам. Преимущества простоты конструкции, эксплуатации, экономии половиной строительной площади и эффективность процесса очистки которой достигает уровня глубокой очистки. В связи с нехватки земельных участков под строительство очистных сооружений, сильно зарекомендуем внедрения белорусской технологии в провинциях дельта Нила, в строительстве станции очистки сточных вод, не говоря уже о возможности местного производства большая часть оборудования, используемые для оснащения станции.

Совет рекомендует начать реализации, внедрения и применение этой технологии в деревнях и городах Египта, используя типичные модули биоблоков для подобных деревень, вести сотрудничество через протоколы о сотрудничестве между белорусской компанией Belekpol, Арабская организация по индустриализации, Национальной организации питьевой воде и отведению хозяйственно-бытовых сточных вод и исполнительный орган по питьевой воды и сточных вод.

Также совет утверждает что, рассматриваемая технология является одним из наилучших решений для станции очистки сточных вод, которые нуждаются в срочном расширения для повышения производительности

Холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа
 Египетская национальная акционерная компания
 Тридцать восьмое заседание научного совета
 проходивший в среду 07.12.2016г число в штаб-квартире
 холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа
 Адрес: Род Эльфараг, Корнешь Эльнил, Эльсахел – Каир
 Тел.: 24583592, 24583590
 Факс: 24582884
 Электронный адрес: hcww@hcww.com.eg

Из членов научного совета присутствовали:

№	Титул	Имя	Должность	заметки
1	Инж.	Мамдух Ахмед Руслан	ПСД ХК; Председатель НС при ХК	
2	ПРОФ	Рефаат Абдел Вахаб	Координатор НС при ХК	ЧД РБ
3	ПРОФ	Айман Фарид Абу Хадид	Бывший министр сельское хозяйство	
4	ПРОФ	Салах Байюми	ЧСД ХК	
5	ПРОФ	Ахмед Камал Мауад	ЧСД ХК	
6	ПРОФ	Фатма Эльгухари	ПРОФ по технологиям обработки жидких отходов НЦНИ	
7	ПРОФ	Ахмед Хассан Габер	ПРОФ химическая инженерия Каирского университета	
8	ПРОФ	Хамди Ибрагим Али	ПРОФ санитарная техника университета Айн Шамс	
9	ПРОФ	Дия Алмонири	ПРОФ санитарная техника университета Загазиг	
10	ПРОФ	Инас Ибрагим Эльшейх	ПРОФ гигиена окружающей среды - проректора университет Порт Саида по экологии	
11	ПРОФ	Эмад Хамди Имам	ПРОФ санитарная техника Американского университета	
12	ПРОФ	Мустафа Самир Муса	ПРОФ санитарная техника университета Хелван	

Секретариат НС

1	КН	Сулиман Сорур Сулиман	Председатель управления исследований и разработки ХК	
2		Рехам Мохамед Реда	Секретарь НС при ХК	

Участвующий организации

Совет Министров

1	ИНЖ	Жехан Абдел Моним	Помощник генерального секретаря по контролю за выполнение проектов при СМ	
2	КН	Шериф Ахмед Мустафа	Сотрудник секретариат по контролю за выполнение проектов при СМ	

Министерство жилищно- коммунального строительства и городского хозяйства

3	КН ИНЖ	Саиед Исмаил	Советник министра жилищно- коммунального строительства и городского хозяйства	
---	-----------	--------------	--	--

Государственное министерство по военной промышленности

4	ИНЖ	Ахмед Мохамед Мосбах	Заместитель ПСД компания Каха	
5	ИНЖ	Мохамед Али Захран	Помощник ПСД компания Каха	

Посольство Республики Беларусь

6	КН	Ахмед Талат Саиед	Координатор Посольство Республики Беларусь в Каире	ЧД РБ
---	----	-------------------	--	-------

Национальная Организация питьевой воды и санитарного дренажа - Заказчик

7	ГЕН ИНЖ	Саиед Эльашри	Президент НО	
8	ИНЖ	Махмод Абдул Хамид Эльмезаиен	Начальник генерального управления исследований и разработки НО	ЧД РБ
9	ИНЖ	Ашраф Закария	Заместитель начальника сектора выполнения проектов НО	
10	ИНЖ	Мохамед Шехата Али Мохамед	Начальник генерального управления по конструкции НО	

Исполнительный Орган по строительству проектов питьевой воды и сточных вод - Заказчик

11	ИНЖ	Хасан Эльфар	Президент ИО	
12	ИНЖ	Саид Мостафа Эльхавари	Главный инспектор выполнения проектов питьевой воды и коммунальных сточных вод ИО	ЧД РБ

Арабская организация по индустриализации – Завод двигателей , подрядчик

13	ГЕН ИНЖ	Иссам Арафа	ПСД ЗД при АОИ	
14	ИНЖ	Рамадан Эльбиали Абузейд	Директор сектора проектов ЗД при АОИ	ЧД РБ

Другие участники из состава холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа

15	ИНЖ	Насер Таха	Генеральный директор управления эксплуатации и технического обслуживания ХК	
16	ИНЖ	Гамал Эльхосейни	Заместитель генеральный директор управления эксплуатации и технического обслуживания ХК	
17	Химик	Карам Абделмоним	Химик генерального управления исследований и разработки ХК	
18	Химик	Мохамед Абдин Ибрагим	Химик генерального управления исследований и разработки ХК	
19	Химик	Али Эльшахат Элькакас	Химик генерального управления исследований и разработки ХК	
20	ИНЖ	Нашва Саид Нассар	Инженер генерального управления исследований и разработки ХК	

Аббревиатуры

Аббр.	Название	
ХК	Холдинговая компания питьевой воды и санитарного дренажа	
НС	Научный совет	
НО	Национальная Организация питьевой воды и санитарного дренажа	Государственный заказчик по регионам
ИО	Исполнительный Орган по строительству проектов питьевой воды и сточных вод	Государственный заказчик по большому Каиру и Александрии
ЗД	Завод двигателей	Подрядчик по строительству
АОИ	Арабская организация по индустриализации	
СМ	Совет Министров	
ГЕН	Генерал	
ИНЖ	Инженер	
ПРОФ	Профессор	
КН	Кандидат наук	
ПСД	Председатель совета директоров; Председатель правления	
ЧСД	Член совета директоров; член правления	
НЦНИ	Национальный центр научные исследования	
ЧД РБ	Член делегации, который ездили в Республику Беларусь	

Флаг Египта и Беларусь

Символы торговое Союз промышленных палат Египта и Беларусь

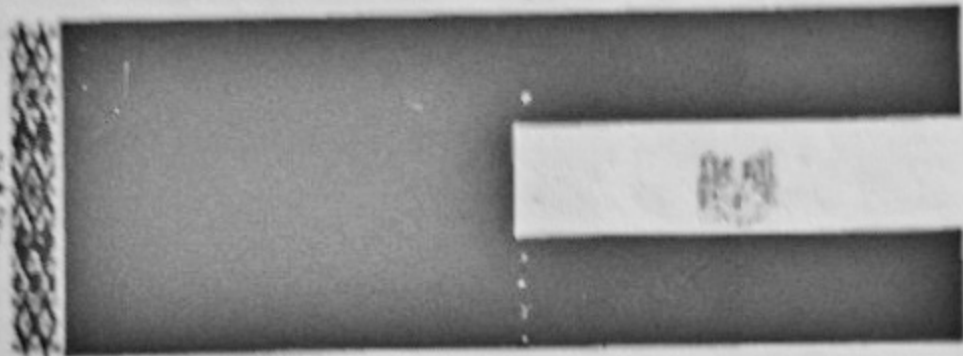
В присутствии Абдкл Фаттах Эль Сиси, президент Арабской Республике Египет,

И Александр Лукашенко, президент Республики Беларусь

Союз торгово промышленных палат Египта имеет честь пригласить господин Иван Ракевич, директор компании Белэкпол, на посещение форум «Египет – Беларусь , с двухстороннее к региональному сотрудничеству», который состоится в понедельник 16 января 2017г в девят утра, гостиница Эль Маса – Мадинат Наср

Приглашения именная, просим предъявить при входа

Печать управделами президента - безопасности



٥٠٦

3

بحضور فخامة الرئيسين

الكساندر لوكاشينكو
رئيس جمهورية بيلاروسيا

عبد الفتاح السيسي
رئيس جمهورية مصر العربية



يتشرف الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية

بدعوة سعادة الاستاذ

Ivan RAKEVICH

Director

Belekpól

لحضور منتدى الاعمال " مصر - بيلاروسيا - من افاق التعاون الثنائي الى الاقليمي "

و ذلك يوم الاثنين الموافق ١٦ يناير ٢٠١٧ في تمام الساعة التاسعة صباحا
في فندق الماسة - مدينة نصر

يرجاء العلم ان الدعوة شخصية - برجاء الاحتفاظ بالدعوة و اظهارها عند الدخول مع بطاقة الرقم القومي